

## EL CAMPO SEMÁNTICO DE LOS SUSTANTIVOS QUE EXPRESAN MALDAD CONDUCTUAL EN LA LENGUA INGLESA

ANGEL FELICES LAGO\*

### RESUMEN

A lo largo de las líneas siguientes sólo hemos pretendido desarrollar prácticamente presupuestos y fórmulas teóricas esbozadas por algunas de las figuras más relevantes de la moderna semántica estructural. Para ello, hemos confeccionado un campo semántico representativo de los sustantivos que expresan la maldad conductual en la lengua inglesa. La aportación de este trabajo podría definirse como la contrastación práctica de las grandes ventajas que nos ofrece esta línea metodológica para resolver algunos de los intrincados problemas en un estudio científico del significado.

El aspecto más complejo de este estudio ha consistido en hallar las precisiones y matizaciones necesarias para diferenciar entre sí los lexemas en base a las dimensiones, subdimensiones, subgrupos, semas y clasemas correspondientes y, de este modo, proceder a la gestación de nuestro campo.

### PALABRAS CLAVE

Semántica estructural, Campo semántico, Oposición, Maldad, Dimensión, Lexema, Clasema, Conductual, Graduabilidad.

---

\* Profesor de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales. Universidad de Granada.

GRÁFICOS DEL CAMPO SEMÁNTICO DE LOS SUSTANTIVOS QUE EXPRESAN LA MALDAD CONDUCTUAL:

LEXEMAS	SEMAS		«deseo o intención de hacer daño»	«con carácter Inmoral»	«referido a la religión»	«acción punitiva sobre alguien»	«por causa(s) Injustificadas(s)»	«en contra de la ley»	«que causa daño»	«especialmente en los sentimientos»	«mal inofensivo»	«producido generalmente por niños»	«causante de daño físico»	«en una parte concreta del cuerpo»	«causado por la mala voluntad»	«de forma obstinada»	«poco razonable»
	EVIL1 (not goods)	ARCHI- LEXEMA															
EVIL1	•																
WRONG1	•																
MALICE	•		•														
MALIGNITY1	•		•														
SIN2	•			•													
CRIME2	•			•													
SIN1	•				•												
CRIME1	•							•									
INJUSTICE	•					•	•										
WRONG2	•								•								
HARM2	•								•								
HARM1	•												•				
HURT2	•								•	•							
HURT1	•												•	•			
MISCHIEF	•										•	•					
MALIGNITY2	•														•		
PERVERSTY	•															•	•
WCKEDNESS	•																
INFAMY	•																
INIQUITY2	•																
DEPRAVITY2	•																
EVIL2	•																
CRUELTY1	•																
VICIOUSNESS	•																
IMMORALITY	•																
OBSCENITY	•																
CORRUPTION	•																
DEGENERATION	•																
DEPRAVITY1	•																
VICE	•																
IMPIETY	•				•												
INIQUITY1	•																
CALLOUSNESS	•																
CRUELTY2	•																

LEXEMAS	CLASEMAS													
	GENÉRICOS											ESPECÍFICOS		
	PARA HUMANO	ABSTRACTO	CONCRETO	CONTABLE	INCONTABLE	GRADUABILIDAD						POLARIDAD	EVALUATIVO	VOLITIVO
						INFERIOR A NORMAL	NORMAL	ALTA	ALTA/MUY ALTA	MUY ALTA	MUY ALTA/ALTÍSIMA			
EVIL <sub>1</sub>	•	•										•	•	•
WRONG <sub>1</sub>	•	•			•		•					•	•	•
MALICE	•	•			•		•						•	•
MALIGNITY <sub>1</sub>	•	•			•		•						•	•
SIN <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
CRIME <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
SIN <sub>1</sub>	•	•		•			•						•	•
CRIME <sub>1</sub>	•	•		•			•						•	•
INJUSTICE	•	•		•			•						•	•
WRONG <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
HARM <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
HURT <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
MISCHIEF	•	•				•							•	•
MALIGNITY <sub>2</sub>	•	•		•			•						•	•
PERVERSY	•	•					•						•	•
WICKEDNESS	•	•					•						•	•
INFAMY	•	•		(*)	(*)			•					•	•
INIQUITY <sub>2</sub>	•	•		(*)	(*)			•					•	•
DEPRAVITY <sub>2</sub>	•	•		(*)	(*)				•				•	•
EVIL <sub>2</sub>	•	•		(*)	(*)				•				•	•
CRUELTY <sub>1</sub>	•	•		(*)	(*)				•				•	•
VICIOUSNESS	•	•			•					•			•	•
IMMORALITY	•	•					•						•	•
OBSCENITY	•	•					•						•	•
CORRUPTION	•	•					•						•	•
DEGENERATION	•	•					•						•	•
DEPRAVITY <sub>1</sub>	•	•						•					•	•
VICE	•	•					•						•	•
IMPIETY	•	•					•						•	•
INIQUITY <sub>1</sub>	•	•						•					•	•
CALLOUSNESS	•	•					•						•	•
CHUELTY <sub>2</sub>	•	•						•					•	•
HARM <sub>1</sub>	•	•	•				•							•
HURT <sub>1</sub>	•	•	•				•							•



## 1. GENERALIDADES PREVIAS A LA ELABORACIÓN DEL CAMPO SEMÁNTICO

### 1.1. Introducción.

Los estudios lexicológicos y semánticos han proliferado enormemente durante las dos últimas décadas. Una de las razones de mayor peso ha sido la creciente semantización de la lingüística, favorecida por los éxitos de la aplicación de métodos funcionales y estructurales a los análisis del contenido.

Uno de los pioneros en este brusco giro de la Ciencia Lingüística fue EUGENIO COSERIU, quien en su obra «**Principios de semántica estructural**»<sup>1</sup> sienta ya las nuevas bases para un estudio serio y científico de la hasta entonces marginada semántica. No debe olvidarse tampoco la inestimable aportación de lingüistas como B. POTTIER, H. G. LOUNSBURY, A. J. GREIMAS, J. LYONS<sup>2</sup> o los españoles RODRÍGUEZ ADRADOS y RAMON TRUJILLO<sup>3</sup> entre otros.

No es nuestro propósito en este artículo<sup>4</sup> señalar todos los logros conseguidos en esta materia, sino únicamente resaltar que la inmensa mayoría de trabajos sobre campos léxicos utilizan como «corpus» operativo ya sea verbos, ya sea adjetivos, pero rara vez sustantivos.

A fin de incrementar de algún modo la bibliografía sobre campos léxicos de sustantivos, es nuestra intención exponer a lo largo de este artículo la génesis, desarrollo, síntesis y gráficos del campo semántico de los sustantivos que indican maldad conductual en la lengua inglesa<sup>5</sup>.

### 1.2. Metodología.

Para la confección de un campo semántico como el que a continuación exponemos, hay que tener en cuenta los siguientes medios y mecanismos:

---

1. Véase COSERIU, Eugenio: **Principios de semántica estructural**, Gredos. Madrid, 1977.

2. Para un compendio de las contribuciones más importantes en semántica y lexicología, consúltese la obra de GECKELER, Horst: **Semántica estructural y teoría del campo léxico**, versión española de Marcos Martínez Hernández y revisada por el autor. Gredos. Madrid, 1976.

3. Como referencia de algunas de las aportaciones españolas más relevantes en semántica y lexicología, consúltese TRUJILLO, Ramón: **El campo semántico de la valoración intelectual en español**, Universidad de la Laguna. La Laguna, 1970.

4. Nuestro trabajo sobre el campo semántico de los sustantivos que expresan maldad conductual en la lengua inglesa no pretende ser exhaustivo sino representativo, pues no incluimos la totalidad de unidades léxicas que podían haberse citado.

5. El campo semántico de los sustantivos que indican maldad conductual en la lengua inglesa es un capítulo de la Memoria de Licenciatura del autor, con algunas añadiduras y correcciones posteriores.



a) Se buscarán las definiciones de los diccionarios, lexicones, etc.<sup>6</sup>, relativas a los términos del campo supuesto, a pesar de los inconvenientes que la falta de criterios unívocos en la realización de éstos se nos presentan.

b) Se examinarán todos aquellos términos que «intuitivamente» parezcan tener conexión con el «campo»; esto, pese a darnos un elevado número de lexemas nos permitiría ver los límites estrictos del campo.

c) Se utilizarán textos de un autor<sup>7</sup> o autores que sirvan para verificar la adecuación entre las definiciones de los diccionarios y los usos que los sujetos de una lengua realizan.

d) En este punto, E. COSERIU en su ensayo «**Para una semántica diacrónica estructural**» nos da la clave para la determinación paulatina de un campo semántico, pues —según él— éste debiera establecerse a partir de oposiciones simples entre dos o tres lexemas, obteniéndose así los rasgos que los distinguen, y luego, gradualmente, oponiendo estas unidades a otras que contengan alguno de los rasgos obtenidos en la primera operación, hasta llegar a la totalidad de los elementos que puedan figurar en este sistema de oposiciones simples, dependientes todas de las que le han tomado como punto de partida<sup>8</sup>.

### 1.3. Aspectos y consideraciones teóricas.

A la hora de formar un campo semántico, se precisa de una **sustancia semántica** para su conformación. Si esta sustancia se halla repartida entre dos unidades, nos encontramos ante un campo con estructura **privativa** o **bipolar**<sup>9</sup>. Este tipo de estructura presenta, en general, un carácter de oposición por antonimia. En este caso, al tratarse de un campo conceptual (la maldad conductual en la lengua inglesa), «GOOD/EVIL» sería la pareja antagónica de la cual emanase dicho campo.

---

6. Las definiciones y datos extraídos para confeccionar este campo semántico proceden básicamente del «**Longman Dictionary of Contemporary English**» y del «**Longman Lexicon of Contemporary English**». Ambas obras nos ofrecen las acepciones más actualizadas y, por tanto, consideramos esencial su utilización para un estudio sincrónico del siglo XX.

7. A lo largo de todo el estudio del campo y al final del análisis de cada unidad léxica se hará referencia a una cita de la obra narrativa de Edgar Allan Poe. Este autor, pese a proceder del siglo XIX, utiliza un vocabulario que no ha sufrido alteraciones desde entonces hasta nuestros días, al menos de modo considerable. Autores de lingüística histórica de la talla de M. STRANG o A. C. BAUGH incluyen en un mismo período histórico los siglos XIX y XX.

8. Véase TRUJILLO, op. cit., p. 94.

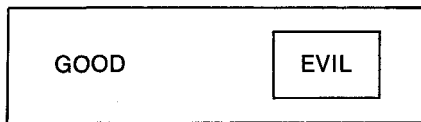
9. El concepto de **oposición privativa** procede del dominio de la fonología, según la formulación de N. S. TRUBETZKOY. Fue E. COSERIU quien llevó este concepto al área de la semántica. El término **bipolar** ha sido una innovación del español Ramón TRUJILLO.

Ante la imposibilidad de reunir ambos extremos de la oposición en un archisema único con archilexema simple, estudiaremos únicamente uno de los polos de esta oposición: «EVIL». En consecuencia, todos los miembros que pertenezcan a la unidad archilexemática «Evil» poseerán en común la dimensión **negatividad**, frente a los que integren la unidad «GOOD», cuya dimensión sería **lo positivo**.

Resumiendo, la pareja opositiva «GOOD/EVIL» se puede definir en su conjunto como una oposición antonímica, con estructura bipolar gradable, cuya sustancia semántica está repartida equitativamente entre ambos conceptos.

La oposición «positivo/negativo» es de carácter intuitivo más que racional. Esta se sitúa en la esfera afectivo-emotiva del ser humano, imponiendo sobre ella sus criterios de **valoración**.

Puesto que el término «marcado» o negativo está representado por «Evil», el término «no marcado» incluirá a éste. Gráficamente se representaría así:



En consecuencia, si atribuimos la dimensión «negativa» al concepto «Evil», se la atribuiremos igualmente a todos los términos asociados a dicho concepto.

Según la terminología de la nueva **Escuela de Praga**<sup>10</sup>, pueden aplicarse a un campo léxico los términos «**centro**» y «**periferia**». Por «**centro**» entendemos la zona de contenido con una red de oposiciones firmemente establecida entre los miembros elementales del campo. La «**periferia**» estaría formada por aquellos miembros menos integrados en el mismo.

Los lexemas integrantes del campo semántico que analizaremos posteriormente han sido seleccionados de modo representativo, pues aun cuando un gran número de ellos se hallen aquí presentes, evidentemente no están representadas la totalidad de unidades léxicas que podrían integrarse en el mismo.

Para solventar los problemas de **polisemia** que presentaban algunos términos, hemos optado por enumerarlos como si se tratase de unidades independientes, tal y como propone HORST GECKELER<sup>11</sup>. Así pues, **el corpus seleccionado para formar el campo de sustantivos que expresan maldad conductual** estaría formado por las unidades léxicas siguientes: Evil<sub>1</sub>, evil<sub>2</sub>, malice, malignity<sub>1</sub>, malignity<sub>2</sub>,

10. Véase GECKELER op. cit., pp. 306-307.

11. Ibid., pp. 304-329.



sin<sub>1</sub>, sin<sub>2</sub>, crime<sub>1</sub>, crime<sub>2</sub>, injustice, wrong<sub>1</sub>, wrong<sub>2</sub>, harm<sub>1</sub>, harm<sub>2</sub>, hurt<sub>1</sub>, hurt<sub>2</sub>, mischief, perversity, wickedness, infamy, iniquity<sub>1</sub>, iniquity<sub>2</sub>, depravity<sub>1</sub>, depravity<sub>2</sub>, cruelty<sub>1</sub>, cruelty<sub>2</sub>, viciousness, immorality, obscenity, corruption, degeneration, vice, impiety, callousness.

Para proceder a un análisis ordenado del campo semántico de los sustantivos propuestos, deberá realizarse en dos fases distintas: en primer momento se deben describir **las relaciones sintagmáticas** y a continuación **las relaciones paradigmáticas**<sup>12</sup>.

#### 1.4. Descripción de las relaciones sintagmáticas.

A la hora de hacer este tipo de descripción, los factores sintagmáticos a tener en cuenta son principalmente dos:

a) De acuerdo con el análisis distribucional, hay una serie de comportamientos consustanciales al sustantivo. Estos actúan como rasgos estructurales que nos conducen al **análisis clasemático** de los sustantivos en el campo semántico objeto de estudio.

En el campo semántico sustantivo («Evil»), los clasemas generales (no específicos) pertinentes serían:

1. Humano/No humano.
2. Graduabilidad.
3. Concreto/Abstracto.
4. Contable/Incontable.

Pese a ser la graduabilidad<sup>13</sup> una característica del adjetivo, su uso se considera también adecuado en este campo específico.

b) Otro problema metodológico de distribución viene planteado por **los términos polisémicos u homófonos**. La posible solución ya la hemos dado en el apartado anterior y consiste en la consideración de cada variante de contenido de un lema como una unidad léxica independiente.

#### 1.5. Descripción de las relaciones paradigmáticas en el contenido del campo.

Este apartado es el semántico por excelencia, pues tras los criterios sintagmáticos o distribucionales, hay que considerar también la distinción en **rasgos distintivos** de nuestro campo semántico.

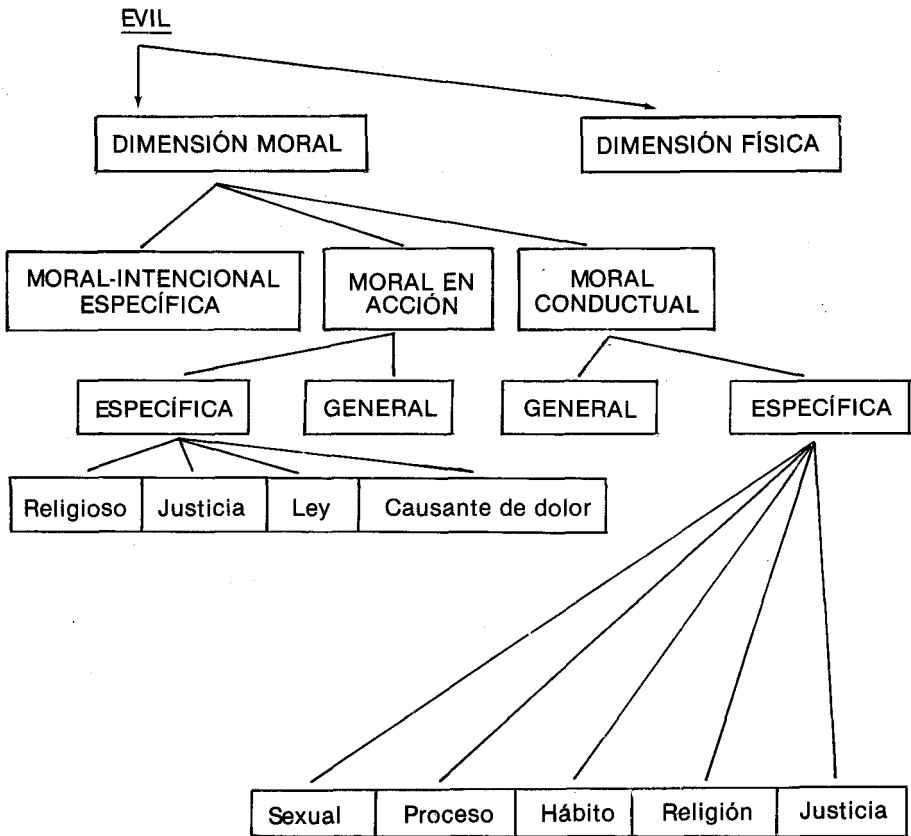
12. Este orden de análisis lo recomiendan Coseriu y H. J. HERINGER. Véase GECKELER op. cit., p. 309.

13. Para la explicación de este concepto, véase QUIRK, R. ET ALII: *A Grammar of Contemporary English*, Longman. Londres, 1972, pp. 265-266.

En la estructura fundamental de nuestro campo funcionan una serie de «dimensiones»<sup>14</sup>. Estas dimensiones representan los nudos básicos en que se desdoblán aquellas unidades léxicas con una base sémica común. Su estructura es jerárquica, evolucionando de lo general a lo específico. en este caso hablaremos de dimensiones, subdimensiones y subgrupos, a fin de facilitar la comprensión metodológica.

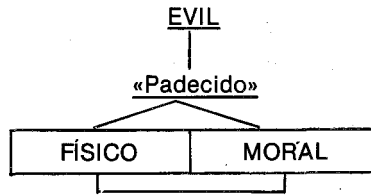
ESQUEMA DE LAS DIMENSIONES, SUBDIMENSIONES Y SUBGRUPOS DEL CAMPO SUSTANTIVO

(Agente humano activo)



14. El concepto de «dimensión» procede de la terminología de F. G. LOUNSBURY: «The Structural Analysis of Kinship Semantics» en *Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists*. La Haya, 1964, pp. 1073-1090.

(Agente humano pasivo)



La explicación detallada de cada una de las dimensiones se realizará durante el análisis individual de cada unidad léxica.

La fórmula que utilizaremos para el análisis de los lexemas integrantes de las dimensiones del campo «Evil» es como sigue:

$$C_{Lex} = \text{archilexema} + (\text{dimensión(es)} + \text{sema(s)}) + \text{clasema(s)}$$

Esta fórmula fue diseñada por HORST GECKELER, a partir del concepto de F.G. LOUNSBURY<sup>15</sup>.

## 2. EL CAMPO DE LOS SUSTANTIVOS DE MALDAD

Antes de proceder al estudio detallado de las dimensiones y unidades integrantes del campo, consideramos necesario clarificar los aspectos siguientes:

a) El concepto «Evil» (Maldad), en particular, presenta una doble proyección en el ámbito humano. Primeramente, el agente puede ser activo, o sea, aquel elemento del cual parte la iniciativa de maldad; en segundo lugar, el agente puede ser pasivo, o mejor dicho, el sujeto es el paciente o recipiente de la maldad infligida por el otro. En nuestro estudio nos interesa exclusivamente el primer supuesto.

b) En el campo semántico «Evil», el primer desdoblamiento dimensional viene producido por dos grandes divisiones o «MACRODIMENSIONES»: la **MORAL** y la **FÍSICA**.

Todas aquellas percepciones, sensaciones, etc., que afectan o dañan la esfera psíquica (emotivo-afectiva) y que simultáneamente, contravienen una parte de las normas de coexistencia en las sociedades humanas, formarán **LA DIMENSIÓN**

15. Véase GECKELER, op. cit., p. 313.

**MORAL.** En otro plano, todo daño recibido o producido en contra de la integridad física o corporal dará lugar a lo que entendemos por **DIMENSIÓN FÍSICA** en este contexto. Un rasgo dimensional permea y une ambas dimensiones y, a causa de su evidencia, no es necesario mencionarlo reiterativamente, se trata de la «**negatividad**».

En consecuencia, dado que el concepto archilexemático «Evil» se utilizará más a menudo en la base de los lexemas integrantes de la dimensión moral, generalmente conductual, ésta será considerada como **el centro** del campo; no hay que olvidar, pese a esto, que la dimensión física, aunque sea también central, no es de interés básico para este estudio.

### 2.1. La dimensión moral genérica. El archilexema del campo.

Esta dimensión, dada su amplitud, tendrá que subdividirse en otras menores dependientes de ella. Debemos considerarla como una ARCHIDIMENSIÓN e HIPERDIMENSIÓN de manera simultánea.

Los lexemas integrantes tendrán, en consecuencia, carácter archilexemático, ya que servirán de base para definir y completar todos los demás lexemas pertenecientes a las otras **hipodimensiones** (Subdimensiones).

El archilexema de todo el campo sustantivo es «EVIL» el cual se sitúa jerárquicamente por encima de las dimensiones física o moral. Por razones metodológicas iniciaremos nuestro análisis a partir de la dimensión moral. Al archilexema de todos los lexemas que la integran, le llamaremos «Evil».

Durante el transcurso de la aplicación de la fórmula de Horst Geckeler propuesta anteriormente, distinguiremos entre archilexema, semas y los diferentes tipos de clasemas utilizando abreviaturas con letras mayúsculas de la manera siguiente:

A: **archilexema.**

D: **dimensión o dimensiones.**

S: **sema o semas** (rasgos distintivos).

C G: **Clasemas(s) genérico(s).** Son aquellos que apuntan sobre todo a la naturaleza gramatical.

C E: **Clasema(s) específico(s).** Son los que indican ciertas características generales no necesariamente gramaticales.

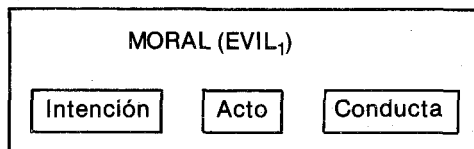
R C: **Rasgo(s) clasematizado(s).** Son aquellos semas que, a causa de su frecuencia de uso en este campo en concreto, se convierten en unos clasemas con carácter secundario.

### ARCHILEXEMA:

EVIL<sub>1</sub> (D: «moral» + S: «no bueno») + CG: «para humano», «abstracto», + CE: «evaluativo», «polaridad», «volitivo» + RC: «en carácter», «en conducta», «en acción».

El clasema de gradualidad presenta un intensidad «normal».

### Esquema archilexemático-dimensional



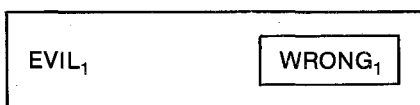
A pesar de que «Evil» subyace a cualquier unidad del campo a causa de su carácter archilexemático, no obstante citaremos una referencia textual del mismo en la obra de E. Poe; concretamente en el relato «**Bon-Bon**» página 98<sup>16</sup>:

«... and unnatural inclinations implanted by the author of all **evil** for wise purposes of his own».

**WRONG<sub>1</sub>**: A: «Evil<sub>1</sub>» + (D: «moral» + S: «no bueno» + «moralmente») + CG: «para humano», «abstracto», «incontable», «intensidad: normal» + CE: «polaridad», «evaluativo», «volitivo».

«Wrong<sub>1</sub>» tiene un carácter archilexemático en cuanto a la amplitud de su sustancia de contenido, pero está subordinado a «Evil<sub>1</sub>», puesto que éste nunca se definiría a partir de aquél y sí a la inversa.

### Esquema:



En la obra de Poe hay numerosas referencias a la palabra «wrong», pero sólo una de ellas se relaciona con nuestro campo semántico. Concretamente en «**The Imp of the Perverse**», p. 1221:

«Nor will this overwhelming tendency to do **wrong** for the **wrong**'s sake, admit analysis, or resolution into ulterior elements».

16. Las citas de EDGAR ALLAN POE utilizadas después de cada unidad léxica analizada proceden de la obra de recopilación de MABBOTT, T. O.: **Collected Works of Edgar Allan Poe**, The Belknap Press of the Harvard University. Cambridge (Massch.), 1978. También la obra de POLIN, Burton: **Word Index to Poe's Fiction**, Gordian Press, Nueva York, 1982, ha sido una ayuda inestimable para la localización de las citas.

## 2.2. Lexemas de la subdimensión moral-intencional restringida.

En razón de la generalidad de la hiperdimensión «moral», es necesario subdividir ésta en áreas significativas más concretas y autónomas. Se forman entonces las subdimensiones o hipodimensiones, las cuales matizan y especifican la dimensión «moral».

Tres son las subdivisiones fundamentales: «Moral-intencional restringida», «Moral-en la acción», «Moral-conductual». Algunas de éstas se volverán a subdividir igualmente en subgrupos.

En la «subdimensión moral-intencional restringida» se encuentran dos de los lexemas seleccionados: «malice» y «malignity<sub>1</sub>». La característica fundamental de este apartado se explica como la maldad potencial manifestada en intención, deseo, etc., pero sin llegar a convertirse en un hecho perceptible. Se trata, pues, de una predisposición o tendencia. El clasema «volitivo», común a todo el campo semántico, tiene aquí un valor dimensional de archiunidad.

Las características comunes a los dos lexemas citados son las siguientes: A: «Evil<sub>1</sub>» + (D: «Moral-intencional» + S: «deseo o intención de hacer daño») + CG: «para humano», «abstracto», «incontable», «**Graduabilidad:** alta» + CE: «Evaluativo», «volitivo» + RC: «en carácter», «en conducta».

**MALICE:** Posee todas las características comunes mencionadas en el párrafo anterior.

Este lexema aparece escasamente en la obra de Poe, sólo en cuatro ocasiones. En el relato «**William Wilson**», p. 437 tenemos constancia del mismo.

«It was my intention, now, to put my scheme in operation, and I resolved to make him feel the whole extent of the **malice** with which I was imbued».

**MALIGNITY<sub>1</sub>:** Igual que el anterior, salvo en el **registro estilístico:** literario.

Este sustantivo sólo aparece una vez en el primer relato poeiano de estilo gótico: «**Metzengerstein**», p. 28:

«Upon his return from every long-continued and habitual ride, an expression of triumphant **malignity** distorted every muscle in his countenance».

El único rasgo diferenciador entre los dos lexemas de esta subdimensión se basa en el registro estilístico, rasgo que, de esta manera, se hace funcional en el sistema.

### 2.3. Lexemas de la subdimensión moral-en la acción.

La subdimensión «moral-en la acción» se caracteriza porque incluye aquellos lexemas donde la maldad viene representada por uno o varios actos concretos, sin referencia al carácter o la conducta del individuo. El poseer una naturaleza «**contable**» resulta ser el rasgo gramatical o clasemántico que caracteriza este grupo frente a los restantes, al menos, en sentido amplio.

A partir de esta subdimensión, se han hecho dos subdivisiones según el tipo de acción de que se trate. Éstas son A) **Nivel general** y B) **Nivel específico**. La diferencia entre ambas radica en la disminución entre lo que se entiende como una mala acción aplicable a cualquier contexto y otra referida a una situación claramente delimitada. El nivel específico se distingue a su vez en a) religioso, b) ley, c) justicia, d) que causa dolor (moral).

#### A) *Nivel general.*

Las tres unidades que integran el nivel general tienen en común los rasgos siguientes: A: «Evil<sub>1</sub>» + (D: «moral en la acción» + «general») + CG: «para humano», «abstracto», «**graduabilidad**: alta» + CE: «evaluativo», «volitivo» + RC: «en la acción».

**SIN<sub>2</sub>**: Rasgos diferenciadores: S: («con carácter inmoral») + GC: «contable» + **Rasgo virtual-connotativo**: «Uso figurado procedente del subsistema religioso».

Esta unidad léxica al igual que la siguiente posee unos semas variables y connotativos. Éstos proceden de subsistemas específicos, pero simbólica y contextualmente hacen referencia a una sustancia de significado más genérica.

Este sustantivo aparece en cuatro ocasiones; dos referidas a la unidad léxica «sin<sub>1</sub>» y las otras dos a «sin<sub>2</sub>». Un ejemplo procede del relato «**The Imp of the Perverse**», p. 1224:

«It afforded me more real delight than all the mere worldly advantages from my **sin**».

**CRIME<sub>2</sub>**: S: («con carácter inmoral») + CG: «contable» + **Rasgo virtual-connotativo**: «Uso figurado procedente del subsistema 'ley'».

El sustantivo «crime» aparece en 23 ocasiones, pero con un sentido figurado muy pocas. Veamos un ejemplo de «**The Black Cat**», p. 885:

«... I was yet withheld from so doing, partly by a memory of my former **crime**...».

«Sin<sub>2</sub>» y «crime<sub>2</sub>» se diferencian únicamente por el rasgo virtual-connotativo.

**MALIGNITY<sub>2</sub>**: S: («causado por mala voluntad») + CG: «contable».

No existe referencia textual de este término en la obra de Edgar Allan Poe.

«Malignity<sub>2</sub>» se diferencia de las otras dos unidades por su sema «causado por mala voluntad».

#### B) Nivel específico.

Las seis unidades que integran este nivel tienen en común los rasgos siguientes: A: «Evil<sub>1</sub>» + (D: «moral- en la acción» + «específica») + CG: «para humano», «abstracto», «contable» + CE: «evaluativo», «volitivo» + RC: «en la acción».

a) **Religioso**: Esta subcategoría posee un único representante: **SIN<sub>1</sub>**, cuyos rasgos propios son (D: «específica-religiosa» + S: «referido a la religión») + CG: «**graduabilidad**: normal».

En el relato de E. Poe «**The Black Cat**», p. 852, aparecen las dos referencias textuales de esta unidad léxica:

«I knew that in so doing I was committing a **sin** -a deadly **sin** that would so jeopardize my immortal soul».

b) **Ley**: Un sólo lexema se incluye en este subgrupo. **CRIME<sub>1</sub>**: (D: «específica-ley» + S: «en contra de la ley») + CG: «**Graduabilidad**: normal».

La mayor parte de los casos en que «crime» aparece en la obra de Poe se refieren a esta unidad léxica. Un ejemplo evidente de este uso se encuentra en «**Metzengerstein**», p. 21:

«... and the unanimous opinion of the neighbourhood added **the crime** of the incendiary».

c) **Justicia**: En este caso también un sólo lexema integra este subgrupo. **INJUSTICE**: (D: «específica-justicia» + S: «acción punitiva sobre alguien» + «por causas injustificadas») + CG: «**Graduabilidad**: superior a normal».

No existe en toda la obra de Poe ninguna referencia de esta unidad léxica.

d) **Causante de dolor o daño**: Los lexemas que forman este subgrupo tienen en común una ambivalencia dimensional. Pueden referirse a la dimensión moral tal y como sucede en este caso, o bien, a la dimensión física.

El rasgo «que causa dolor o daño (moral)» es común a la mayor parte de los lexemas de la subdimensión «**moral-en la acción**», pero en tres unidades léxicas: «wrong<sub>2</sub>», «harm<sub>2</sub>» y «hurt<sub>2</sub>» constituye un rasgo especial o dominante, destacan-



do sobre otros menos importantes. Además, este rasgo termina por adquirir un carácter archisememático en este subgrupo.

**WRONG<sub>2</sub>**: (D: «específico-causante de dolor o daño» + S: «que causa daño») + CG: «**Graduabilidad**: normal» + **Registro estilístico**: literario.

Esta unidad léxica posee muy pocos ejemplos en la narrativa de Poe. No obstante, en el relato «**The Cask of Amontillado**», p. 1256, tenemos uno:

«It is equally unredressed when the avenger fails to make himself felt as such to him who has done **the wrong**».

**HARM<sub>2</sub>**: (D: «específica-causante de dolor o daño» + S: «que causa daño») + CG: «**Graduabilidad**: normal».

Un sólo caso testimonia la presencia de esta unidad léxica en la obra de E. Poe. Nos referimos al relato **The Murders in the Rue Morgue**, p. 561.

«..., still I can have done no **harm** in saying what I did in the advertisement».

**HURT<sub>2</sub>**: (D: «específica-causante de dolor o daño» + S: «que causa daño» + «especialmente en sentimientos») + CG: «**Graduabilidad**: normal».

No existe referencia de este lexema en la obra de Poe.

Las unidades léxicas «**harm<sub>2</sub>**» y «**hurt<sub>2</sub>**» se oponen a «**wrong<sub>2</sub>**» por el registro literario; estándar en los dos primeros y literario en el segundo.

«**Harm<sub>2</sub>**» y «**hurt<sub>2</sub>**» se oponen entre sí sólo por el rasgo «especialmente en sentimientos», perteneciente al segundo, tal y como viene reflejado en el **Longman Dictionary**.

#### 2.4. Lexemas de la subdimensión moral-conductual.

Este capítulo es el más amplio y el que presenta mayor variedad lexemática. En el estudio que nos proponemos, esta subdimensión es la más importante y «central» al campo. La «maldad» se percibe como intención o acto, tal y como se ha analizado anteriormente, pero la base de éstos es una conducta apartada de lo que se considera recto o justo en la ética humana.

La diferencia básica entre las unidades de las subdimensiones «moral-en la acción» y «moral-conductual» se fundamenta en el hecho de que muchos de los lexemas de la división «conductual» pueden acontecer tanto en la conducta como en el acto, pero los lexemas de la división «en la acción» no pueden aparecer nunca en la conducta.

Esta subdimensión se divide en dos grandes apartados: A) **General** y B) **Específica**. Este último se ramifica a su vez en los siguientes subgrupos: a) **sexo**, b) **religión**, c) **proceso**, d) **hábito**, e) **justicia**.

#### 2.4.1. *Grupo moral-conductual general.*

Está formada por todos aquellos miembros cuya característica general es la de referirse al rasgo «**bad in moral behaviour**» con una intensidad variable, pero sin que se restrinja a un área significativo específico.

Seguiremos un orden de análisis relacionado con la escala de graduabilidad (intensificativa) de menor a mayor intensidad.

Los rasgos comunes a todos estos lexemas son los siguientes: A: «**Evil<sub>1</sub>**» + (D: «moral-conductual general») + CG: «para humanos», «abstracto» + C.E.: «evaluativo», «volitivo» + RC: «en conducta». Los rasgos diferenciales se citarán tras cada unidad.

**MISCHIEF**: (S: «mal inofensivo» + «producido generalmente por niños») + CG: «**Graduabilidad**: inferior a normal» + RC: «en acción».

Este sustantivo aparece sólo cuatro veces en la obra de E. A. Poe. Uno de estos testimonios se encuentra en «**King Pest**», p. 243:

«Pest-Spirits, plague-goblins, and fever-demons, were the popular imps of **mischief**».

En la escala intensificativa, ésta es la única unidad léxica situada en un grado inferior al normal.

(**EVIL<sub>1</sub>**): Analizado ya anteriormente. Representa el grado normal o neutro en la escala intensificativa, compartiendo este rasgo con su función de archilexema de toda la dimensión moral.

**PERVERSITY/PERVERSENESS**: (S: «poco razonable» + «de forma obstinada») + CG: «**Graduabilidad**: alta» + RC: «en carácter», «en acción».

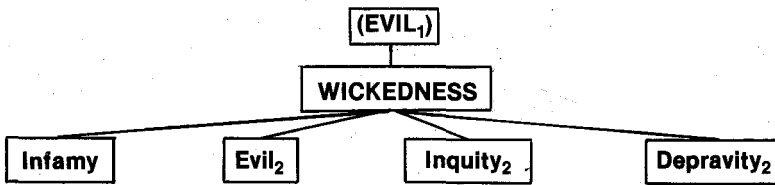
Este lexema abunda muchísimo en la narrativa de E. A. Poe. Un ejemplo del mismo procede del relato «**Never Bet the Devil your Head**»:

«—but this was a point which my friend's **perversity** of disposition would nor permit him to comprehend».

**WICKEDNESS**: CG: «**Graduabilidad**: alta» + RC: «en carácter», «en acción».

Este lexema tiene carácter archilexemático, pues sirve de rasgo básico para definir otros lexemas de superior intensidad tales como «**Evil<sub>2</sub>**», «**iniquity<sub>2</sub>**», «**infamy**», «**depravity<sub>2</sub>**».

**ESQUEMA:**



Las unidades léxicas «perversity» y «wickedness» se sitúan en la escala intensificativa en una posición superior a la normal o «alta». Estos dos lexemas se oponen a partir de los dos rasgos distintivos o semas inherentes a «perversity». A su vez se opondrán a «mischief» y al resto de las unidades en función de la posición diferente que ocupan en la escala de graduabilidad.

La unidad léxica «wickedness» aparece sólo en tres ocasiones en la narrativa poeiana. Una muestra de la misma se encuentra en el relato «**The Landscape Garden**», p. 427.

«... from the violation of a few simple Laws of Humanity, arises the **Wickedness** of Mankind».

**INFAMY:** (S: «a menudo referido a un hecho público o conocido» + CG «incontable» o «contable» (plural), «**Graduabilidad:** alta/muy alta» + C.E.: «en carácter, «en acción». Sólo hay tres registros de este lexema en la obra de Poe. Un ejemplo aparece en el relato «**The Black Cat**», p. 854.

«One night as I sat, half stupified, in a den of more than **infamy**».

**INIQUITY<sub>2</sub>:** CG: «incontable» o «contable», «**graduabilidad:** alta/muy alta» + RC: «en carácter», «en acción».

De los tres casos en que esta palabra aparece en la obra de Poe, dos tienen relación directa con la unidad «iniquity<sub>2</sub>» y el restante con «iniquity<sub>1</sub>». Un ejemplo del primero se sitúa en el relato «**A Decided Loss**», p. 52.

«—Thou witch!— thou whipper-snapper! —thou sink of **iniquity**».

**DEPRAVITY<sub>2</sub>:** (S: «con reiteración») + CG: «contable» o «incontable», «**graduabilidad:** alta/muy alta» + RC: «en carácter», «en acción».

En ningún caso Poe usa este lexema en su obra de ficción.

La oposición entre las tres últimas unidades léxicas es mínima, ya que todas son intensificativas. Sus sustancias de significado están muy próximas, puesto que al haberse emancipado de la influencia histórica de sus homófonos respecti-

vos, el nuevo significado general los aproxima. Sin embargo, aun cuando las diferencias encontradas son de escasa importancia, las hay.

«Depravity<sub>2</sub>» se opone con más claridad a los otros dos lexemas por su sema «con reiteración». La oposición entre «iniquity<sub>2</sub>» e «infamy» deviene más compleja. El único elemento diferenciador encontrado tras la consulta de los diccionarios radica en el clasema genérico «contable» o «incontable». El matiz diferenciador se concreta de la manera siguiente: «iniquity<sub>2</sub>» puede ser contable o incontable sin referencia específica del número gramatical. «Infamy», en cambio, será generalmente «incontable» en singular y «contable» en plural. El sema distintivo de «infamy» posee un carácter casi virtual, ya que hoy en día deviene obsoleto y su aplicación no es pertinente en muchos contextos.

**EVIL<sub>2</sub>**: CG: «**graduabilidad**: muy alto», «contable» o «incontable» + RC: «en carácter», «en acción».

Este lexema supone un grado más en la escala intensificativa, pues el **Lexicon** de Longman lo define como «great wickedness». Se opondrá a todos los demás lexemas de esta subdimensión en razón del clasema genérico de graduabilidad, con excepción de «cruelty<sub>1</sub>» y «cruelty<sub>2</sub>».

No hemos observado ningún caso donde «Evil<sub>2</sub>» esté claramente reflejado en la narrativa de Poe.

**CRUELTY<sub>1</sub>**: (S: «el placer en causar daño» + «sin sentir piedad» + CG: «contable» o «incontable», «**graduabilidad**: muy alta» + RC: «en carácter», «en acción».

Este sustantivo aparece en cinco ocasiones en la obra de Poe. Cuatro de ellas representan a la unidad léxica «cruelty<sub>1</sub>», la restante se refiere a «cruelty<sub>2</sub>». En el relato «**The Black Cat**», p. 853, podemos observar uno de los ejemplos:

«The falling of other walls had compressed the victim of my **cruelty** into the substance of the freshly-sored plaster».

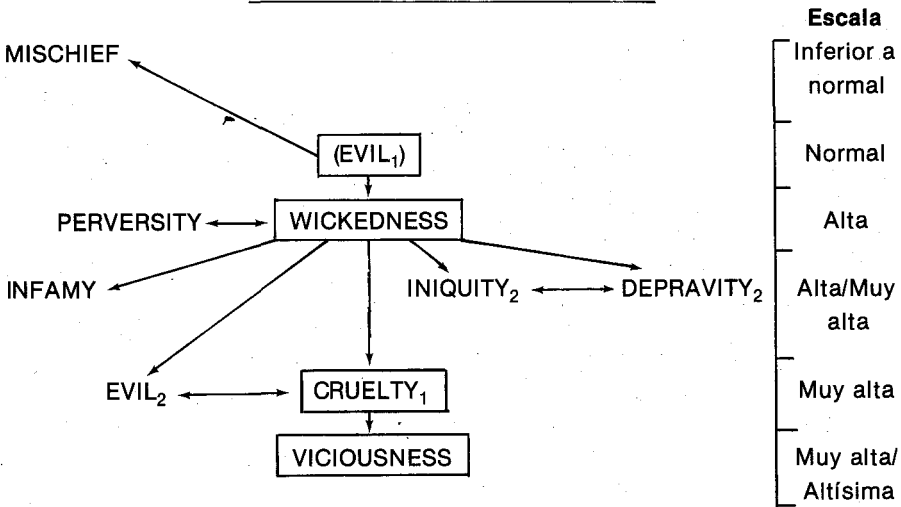
Esta unidad léxica, además, servirá para definir el lexema con mayor intensidad de la escala de graduabilidad: «viciousness», el cual dependerá jerárquicamente de «cruelty<sub>1</sub>».

**VICIOUSNESS**: (S: «capaz de causar daño grave» + «con reiteración» + «con ensañamiento») + CG: «incontable», «**Graduabilidad**: muy alta/altísima» + RC: «en carácter».

Representa el extremo o polo de máxima intensidad de la cualidad «Evil» (maldad). Su oposición a las demás unidades se basa no sólo en el clasema de graduabilidad, sino también en el conjunto de semas o «semema».

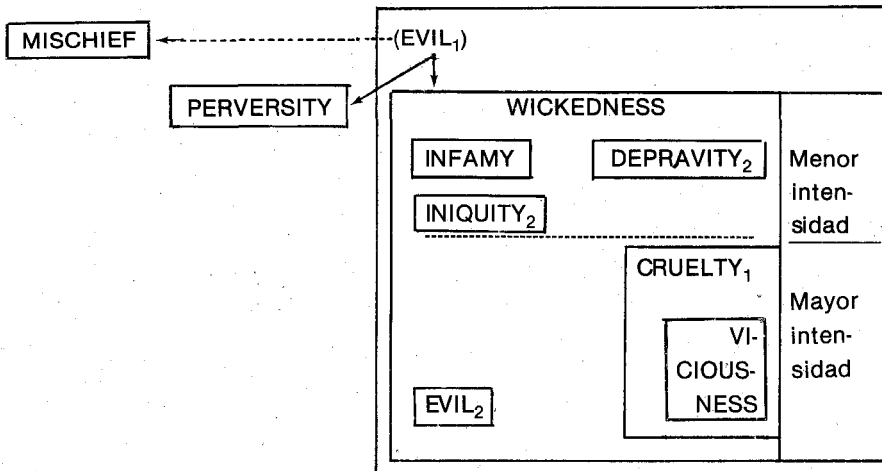
Este lexema no aparece en ninguno de los relatos de ficción de E. A. Poe.

ESQUEMA JERÁRQUICO ARBÓREO:



El tronco vertical indica aquellos lexemas con características archilexemáticas, pues a partir de ellos se definen los demás. Las flechas verticales que parten de un lexema indican la jerarquía. Las flechas dobles indican la igualdad de intensidad (equipotencia).

Cuadro gráfico de las relaciones archilexemáticas o de inclusión dentro de la subdimensión moral-conductual general:



#### 2.4.2. Grupo moral-conductual específico.

Está constituido por todas aquellas unidades léxicas cuya sustancia de significado se enmarca en áreas de contenido restringido a contextos determinados. Las subdivisiones realizadas a partir de los términos seleccionados son las siguientes: a) sexo, b) proceso de deterioro, c) hábito, d) religión, e) justicia, y , por último, f) indiferencia por el dolor ajeno.

Todas las unidades integrantes de estos subgrupos también poseen un grado en la escala de graduabilidad, aunque, a causa de la especificidad, la importancia sea menor. En algunos casos, un lexema más general puede incluir a otro más específico. Estas relaciones de inclusión se representarán gráficamente.

Los rasgos comunes a todos estos subgrupos específicos son los siguientes: A: «Evil<sub>1</sub>» + (D: «Moral-conductual específica» (la especificidad viene dada por el subgrupo)) + CG: «para humano», «abstracto» + CE: «evaluativo», «volitivo» + RC: «en conducta». Los rasgos diferenciales se citarán al hablar de cada unidad perteneciente a estos subgrupos.

##### a) Subgrupo moral-conductual sexual.

**IMMORALITY:** (D: «específica sexual» + S: «generalmente referido a la sexualidad») + CG: «**Graduabilidad:** alta» + RC: «en acción».

Esta unidad hoy día se utiliza sobre todo en contextos de «comportamiento sexual considerado no correcto». No obstante, dada su mayor cobertura semántica, podría incluir al siguiente lexema: «obscenity».

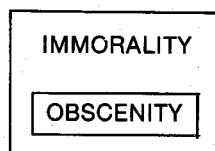
De esta unidad léxica no existe referencia textual en la obra de Poe.

**OBSCENITY:** (D: «específico sexual» + «referido a la sexualidad» + «acerca de libros o ideas en general») + CG: «**Graduabilidad:** «alta» + RC: «en acción».

La única referencia que de este término existe en la obra de E. A .Poe no tiene nada que ver con el sistema sincrónico aquí analizado.

La oposición entre los dos lexemas de este subgrupo se basa en los rasgos distintivos, siendo «obscenity» una utilización más restringida al contexto sexual. De esta manera «immorality», al ser más genérico podrá incluir y definir a «obscenity», pero no a la inversa.

ESQUEMA:



**b) Subgrupo moral-conductual «resultado de ún proceso de deterioro».**

**CORRUPTION:** (D: «específico como proceso de deterioro» + S: «resultado de un proceso de deterioro») + CG: «**graduabilidad:** alta» + RC: «en carácter», «en acción».

Este término aparece seis veces en la narrativa de Poe, pero en ningún caso hace referencia a su uso en este campo. En todas las ocasiones se refiere al campo «proceso de descomposición física».

**DEGENERATION:** (D: «específico como proceso de deterioro» + S: «resultado de un proceso de deterioro» + «descenso a un estado moral más bajo») + CG: «**Graduabilidad:** «alta» + RC: «en carácter».

Tampoco existe referencia textual de este lexema en la obra de Poe.

**DEPRAVITY<sub>1</sub>:** (D: «específico como proceso de deterioro» + S: «resultado de un proceso de deterioro» + «Con abandono») + CG: «**Graduabilidad:** «muy alta» + RC: «en carácter».

No se hace mención a esta unidad léxica en la obra de Poe.

Los rasgos que oponen las tres unidades integrantes de este subgrupo son los siguientes:

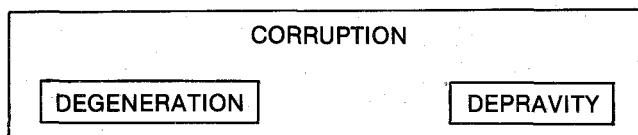
— «Corruption» es el más archilexemático de los tres. Puede incluir a los otros dos, pues se define a partir de éste, tal y como puede comprobarse en el «**Oxford English Dictionary**».

— El aspecto más destacable de este lexema es el hecho de que a pesar de su naturaleza incontable, puede tener lugar en el acto, al igual que en el carácter o la conducta. Además, este rasgo le opone a las otras dos unidades. El sema que le caracteriza es el rasgo común a este subgrupo, a diferencia de los otros dos, los cuales tienen otros semas más específicos.

— «Degeneration» se opone a los demás por el sema «descenso a un estado moral más bajo». Este rasgo se señala en todas las obras lexicográficas consultadas.

— «Depravity<sub>1</sub>» se opone al resto por el sema «con abandono» y por el clase-ma de graduabilidad. La intensidad «muy alta» de éste supera a los otros dos.

La relación de inclusión se puede representar mediante el siguiente esquema:



c) **Subgrupo moral-conductual como «hábito».**

El único lexema integrante de este subgrupo, de acuerdo con nuestro análisis, es «vice».

**VICE:** (D: «específico como hábito» + S: «Con reiteración», «constituyente de hábito») + CG: «**Graduabilidad:** alta» + RC: «en carácter», «en acción».

Esta unidad léxica aparece en siete ocasiones en los textos de Allan Poe. Un ejemplo se puede encontrar en el relato «**The Man of the Crowd**», p. 510.

«... and burning with a rabid ambition to be ranked the equal of his elders in vice;».

La semánticidad de «vice» es muy amplia, pues puede oscilar desde una significación muy específica a otra muy genérica. Incluso puede constituir un símbolo connotativo sustitutivo de «Evil».

d) **Subgrupo moral-conductual «religioso».**

Sólo una unidad léxica la integra, ya que «sin» (visto anteriormente) se restringe a la dimensión «moral-en la acción». «Impiety» se encuadra en la conducta como rasgo dominante, aunque también, como portador de clasema contable, puede actualizarse en la acción.

**IMPIETY:** (D: «específico religioso» + S: «falta de respeto» + «en asuntos religiosos») + CG: «**Graduabilidad:** «alta» + RC: «en carácter», «en acción».

Sólo una vez aparece este lexema en el relato poesiano «**Never Bet The Devil your Head**», p. 627.

«I was about to reply, notwithstanding my previous resolutions, with some remonstrance against his impiety».

e) **Subgrupo moral-conductual en «justicia».**

La delimitación de este subgrupo ha sido problemática en razón de las dificultades planteadas por la inclusión o no del término «injustice». Finalmente, hemos optado por incluirlo dentro de la dimensión «moral-en la acción», puesto que su utilización incontable, como un valor abstracto y general, se consideraría un campo semántico independiente antónimo de «justicia».

En cambio, el lexema «iniquity<sub>1</sub>», único representante del grupo, sí se ha incluido en base a sus características conductuales.

**INIQUITY<sub>1</sub>:** (D: «específico en la justicia» + S: «falta de justicia», «capaz de causar daño grave») + CG: «**Graduabilidad:** alta/muy alta» + RC: «en carácter», «en acción».



Únicamente tres casos registra la frecuencia de aparición de este lexema en los textos de Poe. Uno de estos casos puede encontrarse en el relato «**Never Bet The Devil Your Head**», p. 623.

«Thus he went on increasing in **iniquity**, month after month».

f) **Subgrupo moral-conductual «indiferencia por el daño ajeno».**

Este subgrupo merece comentario aparte. En esta ocasión, el mal se relaciona más con una actitud aparentemente pasiva que con una realización activa. La relación del sujeto podría considerarse activa en razón de la complicidad en la conducta negativa de un sujeto actante.

Dos unidades léxicas han sido seleccionadas para formar parte de este subgrupo dimensional:

**CALLOUSNESS:** (D: «Específico en cuanto a la indiferencia por el daño ajeno» + S: «insensibilidad ante el sufrimiento ajeno») + GC: «**graduabilidad:** «alta» + RC: «en carácter».

E. A. Poe no utiliza nunca esta unidad en su obra narrativa.

**CRUELTY<sub>2</sub>:** (D: «específico en cuanto a la indiferencia ante el dolor ajeno» + S: «contemplar el sufrimiento ajeno» + «con complacencia») + CG: «incontable», «**graduabilidad:** alta/muy alta» + RC: «en carácter».

La única referencia de Poe a esta unidad léxica se encuentra en el extraño relato «**The Angel of the Odd**», p. 1109:

«I could reply only by ejaculating the monosyllable «Help!».

En este contexto, «cruelty» se podría interpretar más como una cualidad pasiva que como una característica activa causante de daño.

La oposición entre «callousness» y «cruelty<sub>2</sub>» es bastante clara. El sema «con complacencia» del segundo indica una participación e intensidad mayor que el primero. Esto se refleja también en el clasema de graduabilidad.

Con este último subgrupo se cierra el apartado de la subclasificación «moral-conductual específica».

## 2.5. Lexemas de la dimensión física.

Aun cuando esta dimensión no sea fundamental respecto al centro del objetivo de nuestro trabajo, deberá considerarse básica la oposición entre todos los miembros de un sistema, ya que a raíz de éste se definirán aquellos. En consecuencia, la dimensión moral cobra significación porque se opone a la dimensión física.

El archilexema «Evil» es bidimensional. Puede aplicarse tanto para el mal moral como para el mal físico. Para ilustrar esta asertación, el propio E. A. Poe, salvando la distancia diacrónica de más de un siglo, alude directamente a este rasgo en «**The Black Cat**», p. 855.

«This dread was not exactly a dread of **physical evil**».

Las unidades léxicas formantes de esta **archidimensión** son dos: «harm<sub>1</sub>» y «hurt<sub>1</sub>». La primera de ellas es más genérica que la segunda y, por consiguiente, la incluye. «Hurt<sub>1</sub>» se define, en los textos lexicológicos utilizados, a partir de «harm<sub>1</sub>». Ambas unidades tendrán el archilexema común «Evil<sub>1</sub>» y los siguientes rasgos semejantes: (D: «física» + S: «causante de daño físico») + CG: «para humano» + S: «causante de daño físico») + CG: «para humano» + «**graduabilidad**: «normal» + CE: «volitivo» + RC: «en acción». Los rasgos diferenciales se citarán a partir de la enunciación de cada lexema.

**HARM<sub>1</sub>**: CG: «concreto o abstracto».

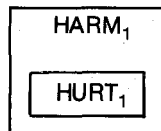
No se ha constatado ninguna referencia de E. A. Poe a este término en su dimensión física.

**HURT<sub>1</sub>**: (S: «en una parte concreta del cuerpo») + CG: «concreto».

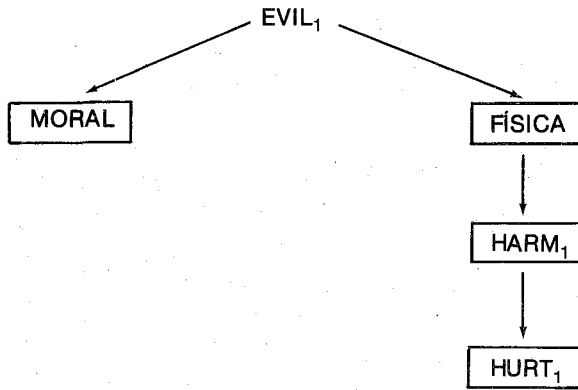
Poe no utiliza nunca en sus relatos la palabra «hurt» con el valor semántico de «hurt<sub>1</sub>».

La oposición entre las dos unidades de esta dimensión se centra en el rasgo distintivo de «hurt<sub>1</sub>»: «en una parte concreta del cuerpo». La relación de inclusión se manifiesta en la mayor amplitud de la sustancia del contenido de «harm<sub>1</sub>».

#### ESQUEMA DE LA RELACIÓN DE INCLUSIÓN



### Representación arbórea de la dimensión física:



#### 2.6 Campos marginales y asociativos.

Existen infinidad de unidades léxicas pertenecientes a otros campos semánticos y que virtualmente afectan al campo léxico «Evil». El tratamiento en profundidad de todos estos aspectos requeriría un estudio muy en profundidad que escapa a nuestro modesto objetivo.

#### 2.7. Paralelismos y contrastes entre las distintas dimensiones, subdivisiones y subgrupos.

Durante el análisis individual de las unidades léxicas integrantes de cada una de las divisiones y subdivisiones que forman el campo semántico «Evil», ya se ha realizado la oposición de dichas unidades entre sí dentro de cada dimensión, subdivisión y subgrupo. A continuación, nos proponemos ver los paralelismos y contrastes existentes entre las unidades de jerarquía superior. El orden a seguir será de mayor a menor.

##### 27.1. Paralelismos y contrastes entre las dimensiones física y moral.

La contraposición entre «físico» y «moral» se basa en la propia naturaleza dimensional. Dicha oposición ya se ha descrito claramente en la introducción al capítulo dos.

Clasemáticamente, encontramos también rasgos diferenciadores:

1. Entre los clasemas genéricos, los lexemas de la dimensión moral son todos de naturaleza «abstracta». Aquellos de la dimensión física pueden ser también concretos, puesto que el daño producido es perceptible a través de los sentidos.

2. Entre los clasemas específicos, las unidades formantes de la dimensión moral son todas «evaluativas», ya que los conceptos a los que hacen referencia son eminentemente subjetivos y valorativos. En la dimensión física, a causa de su percepción sensorial, este clasema no sería pertinente; ahora bien esto no significa que no pueda existir.

Los rasgos clasematizados, en cambio, introducen relaciones más complejas. La dimensión física global y la subdimensión «moral-en la acción» tendrían en común el rasgo «en la acción», frente a las otras subdimensiones morales «conductual» e «intencional», donde otros dos rasgos serían pertinentes: «en carácter», «en conducta». Sin embargo, la dimensión «física» y la subdimensión «moral-en la acción» se opondrían a su vez en base a los dos primeros puntos de este apartado.

Los semas o «rasgos distintivos» de las unidades de ambas dimensiones se opondrán en todos los supuestos.

Con respecto a los paralelismos, tanto la dimensión moral como la física tienen a «Evil<sub>1</sub>» como archilexema. Por su carácter bidimensional, «Evil<sub>1</sub>» será el nexo de unión de las dos. Igualmente, el clasema genérico «para humano» servirá de enlace.

En este trabajo sólo hemos tenido en consideración a un agente humano, por razones de método. Se puede considerar archisememático del mismo modo el clasema específico «volitivo», el cual será constante en todas y cada una de las unidades del campo.

### *2.7.2. Paralelismo y oposición entre las subdimensiones morales.*

En esta ocasión comentaremos inicialmente la base común de todas las subdimensiones para señalar, posteriormente, las diferencias específicas.

**Archilexema común:** «Evil<sub>1</sub>».

**Base dimensional común:** «Moral».

**Clasemas genéricos comunes:** «para humano», «abstracto».

**Clasemas específicos comunes:** «evaluativo», «volitivo».

Tanto en los «rasgos clasematizados» como en los «rasgos distintivos» (semas), no existe ningún elemento que sea común absolutamente en todos los casos posibles.

Puede observarse cómo, pese a las diferencias que pudieran existir, los elementos comunes son bastante numerosos; por consiguiente, el conjunto de todas las hipodimensiones dependientes de la hiperdimensión moral constituirá el «centro» del campo semántico.

### 27.2.1. Oposición entre la subdimensión «moral-intencional» y «moral-en la acción».

En primer lugar, la oposición se centra en la especificación dimensional de cada una de ellas. En un caso se tratará de la subdimensión «intencional», y en otro, de la subdimensión «en la acción».

En segundo lugar, el clasema genérico «incontable» es pertinente para todas las unidades léxicas de la subdimensión «intencional», mientras que el clasema «contable» será siempre funcional dentro de la subdimensión «en la acción».

Finalmente, los rasgos clasematizados «en carácter», «en conducta» son característicos de la subdimensión «intencional», frente al rasgo, «en acción», que ocurre únicamente en la subdimensión «en la acción».

### 27.2.2. Oposición entre las subdimensiones «moral-intencional» y «moral-conductual».

Aparte de las respectivas subdimensiones, la mayor diferencia entre ambos grupos, radica en los rasgos clasematizados. Mientras que en la subdimensión «moral-intencional» sólo pueden aparecer los rasgos «en carácter» o «en conducta», en cambio, en la subdimensión «moral-conductual» pueden aparecer además, según los casos, el rasgo «en la acción».

En la subdimensión «intencional», la volición pasa a ser un rasgo distintivo y no sólo un clasema.

### 27.2.3. Oposición entre las subdimensiones «moral-en la acción» y «moral-conductual».

En el primer grupo, el rasgo clasematizado «en la acción» es el único posible. En el segundo, pueden llegar a concurrir los tres rasgos posibles en algunas de sus unidades.

En la subdimensión «en la acción», el clasema genérico «contable» será el único pertinente, mientras que en las unidades de la subdimensión «conductual» pueden aparecer tanto el clasema «contable» como el «incontable», no siendo esta diferencia pertinente en la mayor parte de los casos.

### 27.3. *Paralelismo y contrastes entre los subgrupos de las subdimensiones.*

Dos de las tres subdimensiones se dividen a su vez en subgrupos. Éstas son:

**a) Subgrupos de la subdimensión moral-en la acción.**

Esta subdimensión presenta un total de cinco subgrupos. Uno de ellos general y los restantes específicos.

— El subgrupo «general» se opone a los «específicos» por la distinción, dentro de los rasgos dimensionales, entre «moral-en la acción general» y «moral-en la acción específica». En otras palabras, «general» se refiere a cualquier «bad immoral action», sin que la misma se tenga que ceñir necesariamente a un contexto determinado. «Específico», en cambio, apunta a áreas de significación restringidas, como, por ejemplo, «religión», «ley», «justicia» o «causante de dolor».

Todos estos subgrupos dependientes del nivel «específico» o «general» se opondrán entre sí por las especificaciones dimensionales de una parte y por los semas, «rasgos distintivos», de otra.

**b) Subgrupos de la subdimensión moral-conductual.**

Los subgrupos están clasificados, en una primera distinción, entre uno «general» y los seis «específicos». Al igual que en el subapartado a), la oposición entre el grupo «general» y los «específicos» se sitúa básicamente en las especificaciones dentro de los rasgos dimensionales. El primero será «general» y los segundos podrán constituirse mediante las especialización «específico» + «sexo», «proceso de deterioro», «hábito», «religión», «justicia» o «indiferencia ante el dolor ajeno». Además, la oposición se sitúa igualmente a nivel de los semas que caracterizan cada unidad.